

general practitioner focused on the blurred boundary between translating and interpreting in consultations which involve complex conceptual and wider cultural meanings held by lay people and professionals. Many health

extent in parentcraft classes, and a half in Leicester City

TABLE 1.—Proportion of postnatal visitors to the health fairs seen on antenatal period by health visitors

.....

among members of the primary
visitors from the general public.

Three quarters of the health visitors reported that they discussed individual pregnancies with midwives and two thirds did so with general practitioners. Such discussions were less likely to take place in central Birmingham, where fewer than half of the health visitors reported such discussions with general practitioners (table 11). All the midwives said that

TABLE 11—Discussions about individual pregnancies in the three areas

	Exeter (n = 41)	Leamington (n = 61)	Central Birmingham (n = 32)	
	No.	%	No.	
Health visitors discuss with:				
General practitioner	21	51	45	74
Midwife	14	34	51	84
Another health visitor	14	34	21	34

they discussed individual cases with general practitioners, which was

became more apparent when data were obtained about meetings when general issues on antenatal care and education could be raised. Tables II and

Variations in the organisation of the work of health visitors in each area

were attached to general practices, whereas this was rarely the case in central Birmingham district health authority. A Birmingham respondent said:

BRITISH MEDICAL JOURNAL VOLUME 291 21 SEPTEMBER 1985

Similar surveys of the primary care team confirm that working relations and communication within the team can be inadequate.¹ In such areas, expecting health visitors to increase their antenatal work might cause contention between the professional groups and demoralisation for health visitors, who do not have the resources

This brings into question the value of further abstract recommendations on the role of health visiting in the antenatal period. Although this role urgently needs to be clarified by training boards and professional associations, the discussion must go beyond its formal acknowledgment, a position which has already been jointly supported by the Health Visitors' Association and the Royal College of Midwives.¹² Specific guidelines need to be developed to facilitate

decision making at the level of the district health authority and general practice. Improvements can be made without major expenditure. Clear policies on antenatal care that define not only the role of the health visitor but also that of the community midwife and general practitioner need to be established and regular practice should be arranged. These three professional groups need to work closely so as not to confuse their respective roles and undermine each other's efforts.

With regard to efficient flow of information with obstetric units, lists of women who are booked for home confinement might be regularly and systematically provided for all health visitors. A mandatory visit to a woman in early pregnancy at home by the health visitor would ensure that the woman is being followed up by the antenatal and postnatal teams. According to the figures analysed

above, such a visit would mean on average about two extra home visits a week for each health visitor. In areas where there is already a shortage of health visitors a policy of positive discrimination in favour of pregnant women who are most at risk might be considered.

References

1. Anonymous. Involvement in antisocial acts [Editorial]. *Health* 1989;52:Mar: 73.
2. Social Services Committee. *Second report from the social services committee 1979-80: personal and domestic violence*. London: HMSO, 1980. HC 565-1. Short report.
3. Chapman V. The role of the health visitor. In: Zander T, Chamberlain G, eds. *Prevalence: are for the 1980s*. London: Macmillan, 1984.
4. McGee R, Richardson N, Dickinson R, McGee R. Antisocial behaviour among young people: a review of the literature. *Health* 1989;52:Mar: 73.

7. Kozak M. *Nursery of midwives in Somerset*. Weymouth: West Midlands Regional Health Authority, 1984.
8. Robinson S, Golden J, Bradley S. *A study of the role and responsibility of the midwives*. London: Nursing Education Research Unit, University of London, 1981.
9. Health Visitors' Association and Royal College of Midwives. *Joint statement on essential registration*. London: HVA & RCM, June 1983.
10. Health Visitors' Association and Royal College of Midwives. *Treat statement on birth and the postnatal period*. London: HVA & RCM, June 1983.
11. Morris D. Review for nursing and health services. *Guardian* 1985 May 10:2.
